

Общие условия Tallinn Card

1. Понятия

- 1.1 Покупатель – физическое лицо или представитель юридического лица, совершающий покупку Tallinn Card, интернет-магазине.
- 1.2 Пользователь – лицо, использующее Tallinn Card, его имя и фамилию покупатель вводит в интернет-магазине, и эти данные переносятся на Tallinn Card.
- 1.3 Общие условия – установленные Таллиннским департаментом предпринимательства условия пользования интернет-магазином Tallinn Card, условия покупки Tallinn Card в интернет-магазине и условия пользования Tallinn Card.
- 1.4 Договор – заключенный между Таллиннским департаментом предпринимательства и покупателем договор покупки и пользования Tallinn Card.
- 1.5 Tallinn Card – электронный QR-билет, предоставляющий покупателю право пользоваться всеми предложениями Tallinn Card.
- 1.6 Таллиннский департамент предпринимательства – учреждение города Таллинна, выпускающее и организующее продажу Tallinn Card..
- 1.7 Интернет-магазин – интернет-среда с адресом домена tallinncard.ee, с которого открывается интернет-магазин.
- 1.8 Партнер Tallinn Card – предприниматель, городское или государственное учреждение, предоставляющее покупателю при предъявлении Tallinn Card бесплатно или по льготной цене использовать продукцию или услугу в управляемом им музее, достопримечательности, экскурсионном туре, развлекательном заведении, кафе, ресторане, магазине и пр. и кто несет ответственность за все связанные со своей продукцией или услугой обстоятельства.
- 1.9 Ridango – предприятие, организующее платежные операции интернет-магазина и несущее ответственность за доставку Tallinn Card покупателю.

2. Контактные данные

- 2.1 Таллиннский департамент предпринимательства: Таллиннский департамент предпринимательства, рег. код 75023817, адрес: Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn, тел. 640 4757. Связанные с использованием Tallinn Card вопросы, жалобы и предложения следует направлять в Таллиннский департамент предпринимательства по адресу э-почты tallinncard@tallinnlv.ee.
- 2.2 Ridango: Ridango AS, рег. код 11717474, адрес: Järvevana tee 7B, 10132 Tallinn. Вопросы и жалобы, связанные с платежами, покупкой и доставкой Tallinn Card, следует направлять в Ridango AS по адресу э-почты info@pilet.ee.

3. Общие условия

- 3.1 Общие условия применяются в отношениях между Таллиннским департаментом предпринимательства и покупателем и регулируют пользование интернет-магазином, а также покупку и пользование Tallinn Card.
- 3.2 Общие условия вступают в силу в момент, когда покупатель подтвердит электронным путем согласие с ними. При согласии с общими условиями договор между Таллиннским департаментом предпринимательства и покупателем считается заключенным.
- 3.3 Если какое-либо положение общих условий оказывается полностью или частично недействительным или неприменимым, то это не влияет на действительность остальных положений общих условий.
- 3.4 Общие условия составлены на эстонском языке и переведены на другие языки. В случае возникновения разногласий исходят из эстоноязычной версии общих условий.
- 3.5 Основанием для пользования интернет-магазином являются правовые акты Эстонской Республики. Возникшие при пользовании интернет-магазином споры разрешаются путем переговоров. Для подачи жалобы можно обратиться в комиссию по потребительским спорам по адресу э-почты avaldu@komisjon.ee или подать жалобу через онлайн-платформу разрешения споров <http://ec.europa.eu/odr>. В случае, если желаемый результат не достигнут ни одним из этих вариантов, спор разрешается в Харьюском уездном суде.
- 3.6 При покупке Tallinn Card не применяется конвенция Организации объединенных наций о договорах международной купли-продажи товаров.

4. Права, обязанности и ответственность Таллиннского департамента предпринимательства

- 4.1 Таллиннский департамент предпринимательства может прервать покупку Tallinn Card, если имеется основание предполагать, что покупатель поступает нечестно.
- 4.2 Таллиннский департамент предпринимательства не несет ответственности за обусловленные третьими лицами сбои при совершении платежей.
- 4.3 Таллиннский департамент предпринимательства не несет ответственности в случаях, если покупатель ввел свои данные неверно или неточно, или произошел сбой не по вине Таллиннского департамента предпринимательства, и поэтому покупатель не получил Tallinn Card.
- 4.4 Таллиннский департамент предпринимательства не несет ответственности за потерянную, уничтоженную, поврежденную или украденную Tallinn Card, не выдает дубликаты и не возмещает сумму, потраченную на покупку Tallinn Card.
- 4.5 Таллиннский департамент предпринимательства имеет право изменять общие условия. Все изменения вступают в силу после их публикации на сайте.
- 4.6 Таллиннский департамент предпринимательства не несет ответственности за изменения часов работы, цен на билеты т. д. у партнеров Tallinn Card.

4.7 Таллиннский департамент предпринимательства не несет ответственности за содержание и организацию услуги, мероприятия и/или выставки партнера Tallinn Card. Соответствующие обязанности ложатся на партнера Tallinn Card.

5. Права, обязанности и ответственность покупателя

- 5.1 Покупатель обязуется согласиться с общими условиями и соблюдать их.
- 5.2 Покупатель подтверждает, что он является дееспособным физическим лицом не моложе 18 лет (лицо моложе 18 лет подтверждает, что для пользования интернет-магазином и покупки билета имеет согласие законного представителя и необходимые денежные средства) или представителем юридического лица, обладающим всеми правами пользоваться интернет-магазином и брать на себя обязательства от имени этого юридического лица.
- 5.3 У покупателя отсутствует право отступить от покупки согласно п. 7², ч. 4 ст. 53 Обязательственно-правового закона.
- 5.4 Покупатель должен учитывать, что часть партнеров Tallinn Card не работает [в государственные праздники](#), по понедельникам и вторникам. На покупателя ложится ответственность за проверку предлагаемого партнером Tallinn Card продукта или графика работы предоставляемой услуги.
- 5.5 Купленная в интернет-магазине Tallinn Card отправляется на указанный покупателем адрес э-почты. Если в течение одного часа после совершения покупки покупателю не приходит подтверждение о покупке, то необходимо сообщить об этом по адресу э-почты tallinncard@tallinnlv.ee.
- 5.6 При совершении покупки покупатель обязан предоставлять корректные данные.

6. Условия пользования Tallinn Card

- 6.1 Tallinn Card – персональная карта, которой нельзя делиться и/или давать в пользование другим лицам.
- 6.2 Период действия Tallinn Card начинается в день, который покупатель указал при покупке, и действует с момента первого применения Tallinn Card в объеме указанных на билете часов.
- 6.3 Каждого партнера Tallinn Card можно посетить один раз. Общественным транспортом и экскурсиями hop-on-hop-off можно пользоваться неограниченно в течение всего срока действия Tallinn Card. За посещение специальных выставок может взматься дополнительная плата.
- 6.4 К предложению партнера Tallinn Card не добавляются другие дополнительные скидки или предложения партнеров Tallinn Card.
- 6.5 Tallinn Card не подлежит возврату или обмену.
- 6.6 По вопросам, касающимся пользования Tallinn Card, следует обращаться на сайт tallinncard.ee, [Таллиннский туристический инфоцентр](#) или по телефонам +372 640 4757 и +372 645 7777.
- 6.7 Подделка Tallinn Card рассматривается как преступление.

7. Интеллектуальная собственность

Таллиннский департамент предпринимательства имеет исключительные права на программное обеспечение, базы данных и дизайн сайта Tallinn Card.

8. Защита персональных данных

8.1 С целью оказания услуги обрабатываются следующие персональные данные покупателя: имя и фамилия, адрес электронной почты, страна проживания, время покупки, виды купленных билетов.

8.2 С целью оказания услуги обрабатываются следующие персональные данные пользователя: имя и фамилия, дни пользования, партнеры Tallinn Card, которых посетил пользователь Tallinn Card и время посещения.

8.3 Персональные данные покупателя и пользователя(ей) покупатель сообщает в интернет-магазине при покупке Tallinn Card (за исключением данных, связанных с использованием карты) и эти данные используют:

8.3.1 Ridango – для обработки заказа и регистрации осуществления оплаты, а также отправки карты покупателю: имя и фамилия покупателя, адрес электронной почты, время покупки, имя и фамилия пользователя(ей), даты пользования, номер ссылки платёжного поручения;

8.3.2 Таллиннский департамент предпринимательства – для решения проблем, связанных с покупкой, доставкой и использованием билета, получения обратной связи и с согласия покупателя отправления ему новостной рассылки: имя и фамилия покупателя, адрес электронной почты, время покупки, имя и фамилия пользователя, даты использования, партнеры Tallinn Card, которых посетил пользователь Tallinn Card, и время посещения;

8.3.3 Название страны покупателя используется без привязки к его данным с целью составления статистических отчётов;

8.3.4 Партнёры Tallinn Card – для проверки при оказании услуги: имя и фамилия пользователя, вид билета, даты использования Tallinn Card;

8.3.5 Администратор сайта Tallinn Card [Trinidad Wiseman OÜ](#) - для администрирования интернет-магазина и передаче данных Ridango и Таллиннскому департаменту предпринимательства: имя и фамилия покупателя, адрес электронной почты покупателя, страна покупателя, время покупки, виды купленных билетов, имя и фамилия пользователя, даты пользования Tallinn Card.

8.4 Оплата Tallinn Card происходит вне пределов интернет-магазина в безопасной платёжной среде [Nets Estonia AS](#). Таллиннский департамент предпринимательства и Ridango не имеют доступа к данным банка и кредитной карточки клиента.

8.4.1 Таллиннский департамент предпринимательства и Ridango не обрабатывают данные, связанные с платежом, за исключением тех случаев, когда покупатель просит Таллиннский департамент предпринимательства и/или Ridango решить проблему с покупкой Tallinn Card и передаёт Таллиннскому департаменту предпринимательства и/или Rindago извещение об оплате, присланное платёжной средой.

8.5 При оказании услуги основанием для обработки персональных данных является договор о покупке Tallinn Card или настоящие общие условия Tallinn Card. Приобретая Tallinn Card, покупатель даёт согласие Таллиннскому департаменту предпринимательства запросить обратную связь об оказанной услуге и для составления статистических данных по использованию Tallinn Card. При покупке Tallinn Card можно дать согласие или отказаться от получения информационной рассылки VisitTallinn.

8.6 Покупатель имеет право в любое время отказаться от подписки на новостную рассылку VisitTallinn в соответствии с указаниями, приведёнными в новостной рассылке.

8.7 Согласие на обработку персональных данных нельзя забрать задним числом.

8.8 Персональные данные хранятся в системе продажи билетов семь лет в соответствии с частью 1 § 12 [закона о бухгалтерском учёте](#), после чего данные деперсонифицируются и сохраняются для составления статистических данных Tallinn Card.

8.9 Персональные данные обрабатываются в соответствии [с общим постановлением о защите персональных данных](#), законе о защите персональных данных и [законе о публичной информации](#), а также исходя из [условий города Таллинна о защите данных](#).